

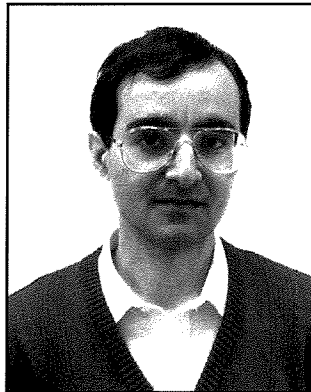


Kazin tal-Banda San Gabriel – Hal Balzan

# Iż-żjara tal-Gvernatur Charles Bonham Carter f'Hal Balzan fl-1936

kitba ta' Anton Camilleri

I-kwistjoni jekk il-Palazz u l-gonna ta' San Anton jaghmlux ma' Hal Balzan jew H'Attard ma bdiex il-bierah. Sa l-istess Gvernatur Bonham Carter kien sqarr li mhux cert f'liema rahal ir-residenza tieghu qiegħda, iżda qiegħda fejn qiegħda, il-Balzanin jistghu jqisuh parti minnhom, u l-istess jistghu jqisuh in-nies ta' H'Attard u Hal Lija. Dan qalu waqt żjara li, l-istess Gvernatur għamel f'Hal Balzan il-Hadd 19 ta' Lulju, 1936.



Bil-hatra tieghu f'Marzu ta' l-istess sena, wara l-mewt tal-Gvernatur Sir David Campbell, Bonham Carter beda sensiela ta' żjajjar fl-irhula Maltin u Ghawdxin. B'kollox żar sittin parroċċa, li l-ebda Gvernatur jew Kummissarju Ċivili ma kien għamel sa mit-tmexxija ta' Sir Alexander Ball, 130 sena qabel. Fi kliem Bonham Carter stess hu sar jaf iżjed lil Malta u lill-Maltin, b'dak kollu li jhobbu u joboghdu u fuq kollox tghallem u ha sehem fl-użanzi u d-drawwiet tagħhom. B'hekk ukoll hu seta' jiġbed



L-Iscoots fuq iż-zuntier tal-knisja jilqghu lill-Gvernatur

lill-Maltin lejh u lejn il-Kuruna Ingliża, li kien qiegħed jirrappreżenta, u jirribatti l-propaganda pro-Taljana li f'dak iż-żmien kienet fl-aqwa tagħha.

Il-Hadd 19 ta' Lulju, Hal Balzan sebah imżejjen bil-bnadar fuq il-bejt tal-knisja, tad-djar u tal-kazini. Hafna qabel il-wasla tal-Gvernatur in-nies ingabret barra maż-żewġ nahat tat-triq, u dawk li kienu joqoghdu l-misrah jew qrib id-dar tal-kappillan hargu bi għarhom fil-bieb ta' darhom. Fis-sitta ta' filgħaxija wasal il-

Gvernatur mal-mara tieghu, akkumpanjati mill-kaptan Salamone, il-Lieut. G. Elliott, il-maġġur Briffa de Piro u s-Sur A. Montanaro. Kif niżel mill-karozza l-Banda ta' l-Ammirall immexxija mis-Surgent Bellizzi daqget il-"God Save the King", waqt li giet sparata l-musketterija minn fuq il-bejt tal-knisja, bhala salut.

Wara l-Gvernatur spezzjona lill-Iscoots u l-Cubs tal-Balzan Troop, li ffurmaw gwardja ta' l-unur fuq iz-

zuntier, taht it-tmexxija ta' l-Island Commissioner E. Price, is-Sur L.C. Fenech u l-Group Scoutmaster is-Sur L. Pace, li pprezenta lil Lady Bonham Carter bukkett fjuri. L-iscouts Balzanin kienu jiffurmaw parti mill-Attard-Balzan-Lija Group imwaqqaf fit-3 ta' Ġunju, 1917.

Fil-bieb tal-knisja l-Gvernatur gie milqugh mill-kappillan Dun Frangisk Saverju Zahra, li flimkien mal-qassisin tar-rahall fosthom Dun Frangisk Agius dawruh mal-knisja, fejn ra r-



Il-Gvernatur diehel fid-dar tal-Kappillan

rikkezzi li tippossedi ta' fided antiki, ilbies sagru li jmur lura ghas-sena 1670, u pittura antika li ġibdet l-attenzjoni ta' Lady Bonham Carter, li kienet tifhem fl-arti u dak kollu konness maghha.

Wara l-Gvernatur mexxa sad-dar tal-kappillan qalb il-folla li ngabret maż-żewġ nahat tat-triq. Hawn ta' min isemmi kumment li ghamel reporter ta' ġurnal li kien johroġ dak iż-żmien. Hu nnota li t-tfal li hargu ma' ommijethom fil-bieb ta' barra biex jassistu ghal din il-ġrajja kienu lebsin tajjeb, b'wiċċhom maħsul sewwa u



Il-wasla tal-Gvernatur hdejn il-knisja. Jidher ukoll il-Kappillan Zahra.

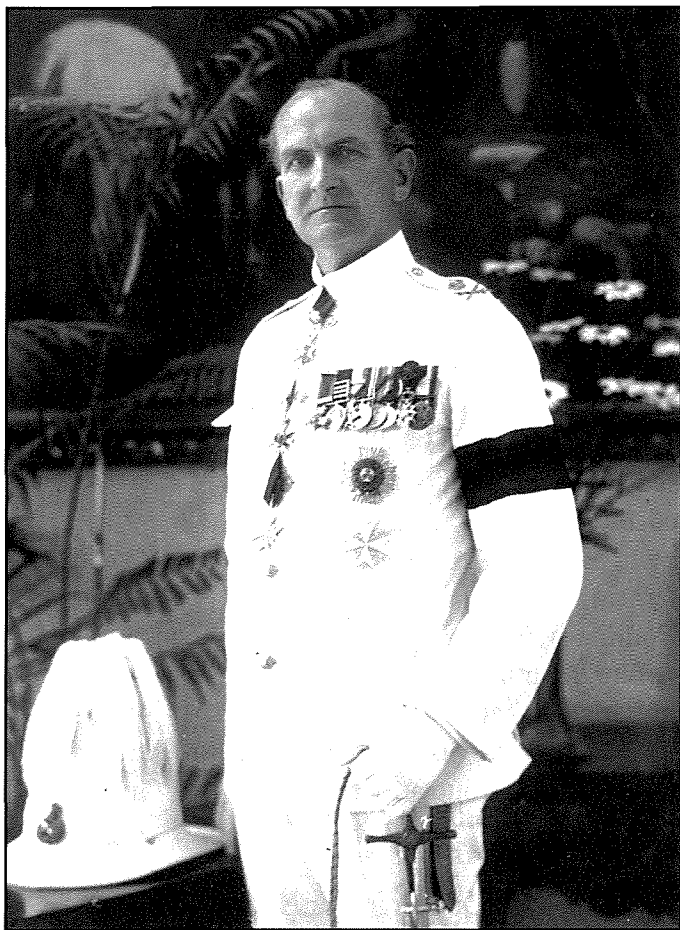
xagħarhom mimxut pulit. Kument li ftit jagħmel sens illum iżda dak iż-żmien l-iġjene u l-pulitezza ftit kienu jingħataw importanza. Biex tara tfal jiġru barra hafjin, b'wicċhom imgermed, u xagħarhom imħabbell kienet haġa komuni.

Fid-dar tal-kappillan, il-Gvernatur ġie introdott man-nies prominenti li kienu joqogħdu f'Hal Balzan fosthom l-Imħallef Prof. E. Ganado u l-mara tiegħu, il-Maġistrat S. Vella, li kienu joqogħdu fi Triq il-Kbira, ta' l-ewwel f'Nru 46 u tat-tieni f'Nru 107, il-Prof. Gatt u s-Sinjura, is-Sur Crouch u s-Sinjura, u s-Sur Burns u s-Sinjura. Inneputija ż-żghira tal-kappillan Lucy Frendo, ipprezentat bukkett fjuri waqt li oħtha qrat indirizz ta' merħba.

Fid-diskors, wara li ġiet imfissra lilu parti mill-istorja tar-raħal, reġgħet saret it-talba li kienu qed jagħmlu l-Balzanin, biex bini antik quddiem il-knisja jitwaqqa' u titwessa Triq il-Kbira. Il-Gvernatur irrisponda li dik it-talba aħjar saret lill-Prof. Gatt, Direttur tax-Xogħlijiet, li kien hemm preżenti, iżda kompli li hu mhux ċert jekk it-talba setgħetx tiġi milqugħa. Il-mistednin imbagħad dahlu jżuru l-ġnien. Iż-żjara fid-dar tal-kappillan spiċċat bil-prezentazzjonijiet lill-Gvernatur ta' iljun żgħir u bust ta' Shakespeare, imnaqqxa fil-ġebbla Maltija mill-iskulturi Spiro u Luigi Sammut.

Minn hawn il-Gvernatur u martu marru fil-każin San Gabriel. Jilqgħuhom sabu lill-President John Borg u s-Segretarju Valent Cardona flimkien mal-membri. Fil-bitha tal-każin kien hemm iddoqq banda żghira li malli dahal il-Gvernatur daqqet il-“God Save the King.” Wiehed mill-ġurnali jgħid li dawk li kienu qed idoqqu kienu mil-lokal “a small local band was playing”. Forsi ingħaqdu għall-okkażjoni, għax ta' min ifakkar li l-banda kif nafuha illum fil-każin San Gabriel, ġiet iffurmata fis-sena 1952.

Waqt li l-Gvernatur kien fil-każin, is-Sur Ġoġ Sammut qal kelmtejn ta' merħba, fejn fost l-oħrajn tenna li Hal Balzan kien raħal kwiet u n-nies la jagħtu xi jgħid lill-kappillan u lanqas



*Charles Bonham Carter  
19<sup>th</sup> July 1936*

ma jhabbtu lill-pulizija. Wara t-tfajjel Valentin Muscat qara diskors u Miss Debono, f'isem il-kumitat u l-imsejbin, ipprezentat bukkett fjuri lil Lady Bonham Carter. Wara spiċċaw bi trattament.

L-aħhar żjara saret lill-każin Maria Annunzjata fejn kien milqugh mill-President S. Pisani. Iż-żjara tal-Gvernatur spiċċat b'turija oħra ta' affezzjoni u qima lejn ir-rappreżentant tar-Re f'Malta mill-poplu Balzani.

#### Riferenzi:-

Il-Barka, 20-07-1936; p 4  
Lehen is-Sewwa, 21-07-1936; p 2  
The Malta Chronicle & Imperial Service Gazette, 20-07-1936; p 4 u p 6.  
The Times of Malta, 20-07-1936; p 4.

***Fil-ġranet tal-festa nneġġukom sabiex iżżejnu l-faċċati,  
tixegħlu l-gallariji, ittelligħu l-bnadar u l-festuni***